RANDY FCC

Automatic Squelch Control

Handheld or Mobile CB Radio

Radio CB Portátil o Móvil

Downloaded from www.cbradio.nl

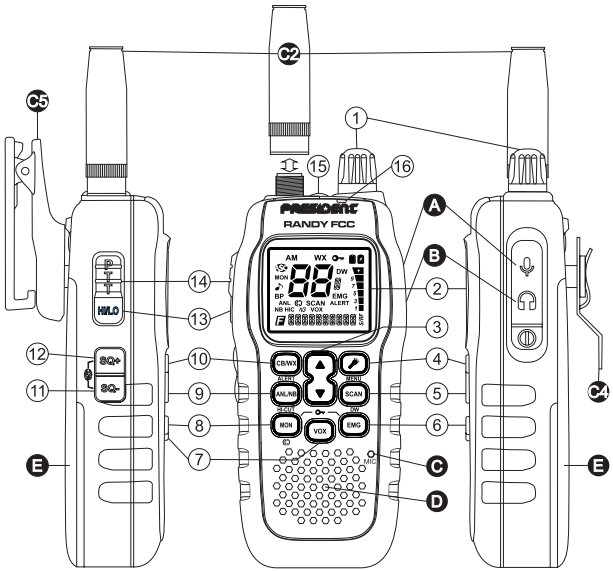
Owner's manual
Manual del usuario

Contents / Contenido:

details may differ / foto no contractual

C1 RANDY FCC
C2 Flexible antenna S-20
C3 Antenna adapter TNC/PL239
C4 Microphone support
C5 Belt clip
C6 Wrist wrap
C7 AC power supply
C8 Home charger
C9 Battery pack 1800 mA (Lithium Ion)
C10 Car adapter
C11 Fuse
C12 User's manual

Your RANDY FCC at a glance



Un vistazo a vuestro PRESIDENT RANDY FCC

- **C1** RANDY FCC
- **C2** Antena flexible S-20
- **C3** Adaptador de antena TNC/PL239
- **C4** Soporte de micrófono
- **C5** Pinza de cinturón
- **C6** Correa de mano
- **C7** Suministrado de potencia CA
- **C8** cargador
- **C9** Batería 1800 mA Litio Ion
- **C10** Adaptador de coche
- **C11** Fusible
- **C12** Manual del usuario

Please refer to our website : www.president-electronics.us for optional accessories.
Consulte nuestro sitio: www.president-electronics.us para los accesorios opcionales.

English

SUMMARY

MOBILE CONFIGURATION	***6***
HANDHELD CONFIGURATION	***8***
CONTROLS AND FUNCTIONS	***8***
FUNCTION DESCRIPTION	***9***
MENU SETTING	***16***
FUNCTION WITH PTT SWITCH	***20***
CHARGING THE RANDY FCC	***20***
TECHNICAL CHARACTERISTICS	***21***
TROUBLE SHOOTING	***22***
HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE	***23***
GLOSSARY	***23***
GENERAL WARRANTY CONDITIONS	***26***
FREQUENCY TABLES	***52 ~ 53***

Español

SUMARIO

CONFIGURACIÓN MÓVIL	***29***
CONFIGURACIÓN PORTÁTIL	***31***
CONTROLES Y FUNCIONES	***31***
DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES	***32***
MENÚS	***39***
FUNCIÓN CON LA PALANCA DE EMISIÓN PTT	***44***
CARGANDO EL RANDY FCC	***44***
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	***45***
GUÍA DE PROBLEMAS	***46***
CÓMO EMITIR O RECIBIR UN MENSAJE	***47***
GLOSARIO	***47***
CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA	***50***
TABLA DE FRECUENCIAS	***52 ~ 53***

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING!

*Before using, be careful never to transmit without first having connected the flexible antenna (**C2**), or, with a CB antenna*, without having set the SWR (Standing Wave Ratio) ! Failure to do so may result in destruction of the power amplifier, which is not covered by the warranty.*

*in mobile configuration when the flexible antenna (**C2**) has been removed and replaced by a CB antenna using the TNC/PL239 adapter (**C3**).

The warranty of this transceiver is valid only in the country of purchase.

Welcome to the world of the new generation of CB radios. The new PRESIDENT range gives you access to top performance CB equipment. With the use of up-to-date technology, which guarantees unprecedented quality, your PRESIDENT RANDY FCC is a new step in personal communication and is the surest choice for the most demanding of professional CB radio users. To ensure that you make the most of all its capacities, we advise you to read carefully this manual before installing and using your PRESIDENT RANDY FCC.

A) MOBILE CONFIGURATION

1) ANTENNA INSTALLATION

- Remove the flexible antenna (**C2**) from the device.
- Replace the antenna (**C2**) with the antenna adapter (**C3**)
- Connect the CB antenna to the antenna adapter (**C3**).

a) *Choosing your antenna*

- For CB radios, the longer the antenna, the better its results. Your dealer will be able to help you with your choice of antenna.

b) *Mobile antenna*

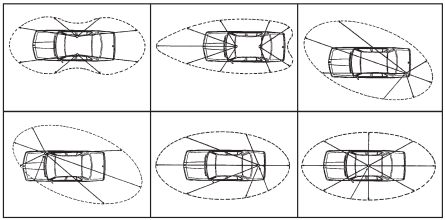
- Must be fixed to the vehicle where there is a maximum of metallic surface (ground plane), away from windscreen mountings.
- If you already have a radio-telephone antenna installed, the CB antenna should be higher than this.
- There are two types of antenna: pre-regulated which should be used on a good ground plane (e.g. car roof or lid of the boot), and adjustable which offer a much larger range and can be used on a smaller ground plane *(see § **3**, **ADJUSTMENT OF SWR**)*.
- For an antenna which must be fixed by drilling, you will need a good contact between the antenna and the ground plane. To obtain this, you should lightly scratch the surface where the screw and tightening star are to be placed.
- Be careful not to pinch or flatten the coaxial cable (as this runs the risk of break down and/or short-circuiting).
- Connect the antenna to the adapter (**C3**).

c) *Fixed antenna*

- A fixed antenna should be installed in a clear space as possible. If it is fixed to a mast, it will perhaps be necessary to stay it, according to the laws in force (you should seek professional advice). All PRESIDENT antennas and accessories are designed to give maximum efficiency to each CB radio within the range.

2) BASIC OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BEFORE

OUTPUT RADIUS PATTERN



USING YOUR SET FOR THE FIRST TIME (without transmitting and without using the «push-to-talk» switch)

a) Check the antenna connections.
b) Turn the set on by turning the Power knob (**1**) clockwise.
c) Set the squelch **OFF**. *See § **11** and **12** page 14.*
d) Adjust the volume to a comfortable level.
e) Go to channel 20 by using the channel selectors ▲ or ▼ key (**3**).

3) ADJUSTMENT OF SWR (Standing wave ratio)

WARNING: This must be carried out when you use your CB radio for the first time (and whenever you re-position your antenna). The adjustment must be carried out in an obstacle-free area.

***** ***Adjustment with external SWR-meter (e.g. TOS-1 PRESIDENT)***

a) ***To connect the SWR meter :***

- Connect the SWR meter between the CB radio and the antenna as close as possible to the CB (use a maximum of 15.75 inches (40 cm), type President CA-2C).

b) ***To adjust the SWR meter:***

- Set the CB on channel 20.
- Put the switch on the SWR-meter to position **FWD** (calibration).
- Press the «push-to-talk» switch on the microphone to transmit.
- Bring the index needle to ▼ by using the calibration key.
- Change the switch to position **REF** (reading of the SWR level).

The reading on the Meter should be as near as possible to 1. If this is not the case, re-adjust your antenna to obtain a reading as close as possible to 1. (An SWR reading between 1 and 1.8 is acceptable).

- It will be necessary to re-calibrate the SWR meter after each adjustment of the antenna.

WARNING: In order to avoid any losses and attenuations in cables used for connection between the radio and its accessories, PRESIDENT recommends to use a cable with a length less than 118.11 inches (3 m).

Your CB is now ready for use.

B) HANDHELD CONFIGURATION

1) INSTALLATION

- Screw the flexible antenna (**C2**) on the device.
- Check that the battery is fully charged. *See § **CHARGING THE RANDY FCC** page 20.*

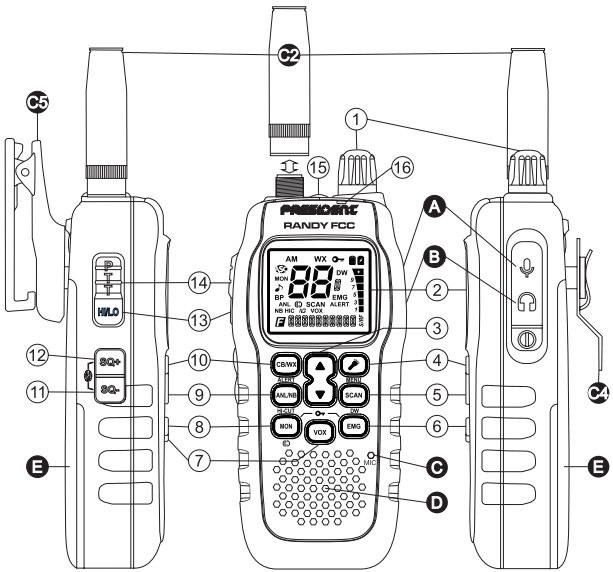
Your CB is now ready for use.

C) CONTROLS AND FUNCTIONS

C2 Flexible antenna
A External microphone plug
B External speaker plug
C Internal microphone
D Internal speaker
E Battery Pack Door
C4 Microphone Support
C5 Belt clip

1 **On/Off** - **Volume**
2 **LCD**
3 **UP** ▲ / **DOWN** ▼ Keys
4 key - ***MENU*** *key*
5 **SCAN** key - ***DW*** *(Dual Watch) key*
6 **EMG** (Emergency) key
7 **VOX** key
8 **MON** (Monitor) key - *Compander key*
9 **ANL**/**NB** key - ***HI-CUT*** *key*
10 **CB**/**WX** key - ***ALERT*** *key*

11 SQ- (Squelch -) key
12 SQ+ (Squelch +) key
13 HI/LO (High/LOW) transmitting power key
14 PTT (Push To Talk) switch
15 FLASHLIGHT
16 LED Rx and TX



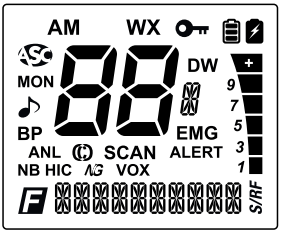
D) FUNCTION DESCRIPTION

1) ON/OFF ~ VOLUME

- Turn the **On/Off-Volume** knob (**1**) clockwise for setting the unit **on** and increase the volume. If the ***KEY BEEP*** function is activated, 4 tones sound when you turn the CB radio on.
- Turn the **On/Off-Volume** knob (**1**) counter clockwise for decreasing the volume and setting the unit **off**.

*See § **KEY BEEP** on page 17. See **ECO MODE** page 17.*

2) DISPLAY



AM	AM Mode
	ASC activated
MON	Monitor function activated
	Roger Beep activated
BP	Key Beep activated
ANL	ANL filter activated
NB	NB filter activated
HIC	HI-CUT filter activated
	Compander filter activated
	Noise Gate activated
SCAN	SCAN function activated
VOX	VOX function activated
WX	WX (Weather Channel) mode activated
DW	DW (Dual Watch) function activated
EMG	Emergency channel activated
ALERT	ALERT function activated
	LOCK function is activated
	Battery Level
	Charging indicator
F	Menu activated
	Indicates Vox parameter
	Indicates Frequency or Menu
S/RF 1 3 5 7 9 +	TX or RX bargarph

3) CHANNEL SELECTOR: ▼/▲ keys

- Press the ▼ (**3**) button to decrease a channel.
- Press the ▲ (**3**) button to increase a channel.
  A «beep» sounds each time the channel changes, if the ***KEY BEEP*** function is activated. *See § **KEY BEEP** page 17.*

4) 🔦 ~ MENU

🔦 *(short press)*

- Turn on the unit.
- Short press the 🔦 key (**4**) to switch on the flashlight.
- Quickly press the ▲ or ▼ key (**3**) to select between the 4 possible lights :

→FIXED→FLASH→FAST→SOS

- Short press the 🔦 key (**4**) to switch off the flashlight.

MENU *(long press)*

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. **F** appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the menu to be set.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate the selected menu. The parameter of the menu blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to change the parameter.
5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

*See § **MENU SETTING** page 16.*

5) SCAN ~ DW

SCAN *(short press)*

Short press the **SCAN** key (**5**) to activate the ***SCAN*** function. Press the ▲ key (**3**) to scan in increasing order. Press the ▼ key (**3**) to scan in decreasing order.
The scanning stops as soon as there is a busy channel. The scanning automatically starts 3 seconds after the end of the transmission and no key is activated during 3 s. The scan also restarts in increasing order with the ▲ key (**3**), or in decreasing order with the ▼ key (**3**).

When the ***SCAN*** function is activated, **"SCAN"** blinks on the display.

CB channel scan

In ***CB*** mode *(see § **CB/WX** page 14)*, the ***SCAN*** function scans the 40 ***CB*** channels.

Weather channel scan

In ***WX*** mode *(see § **CB/WX** page 14)*, the ***SCAN*** function scans the 7 ***WX*** channels.

Note: The weather channel ***SCAN*** can run in the background while using the CB.

In the current mode, press the **PTT** switch (**14**) to deactivate the ***SCAN*** function. **"SCAN"** disappears on the display.

DW (Dual Watch) *(long press)*

Long press the **DW** key (**5**) to activate the ***DW*** function. Allows to alternate between the active and a second (customizable) channel. When the function is active, **"DW"** appears on the display.
Press the **PTT** switch (**14**) to exit the ***DW*** function.

*See menu **DW (Dual Watch) SETTING** page 19.*

6) EMG ~ EMG SET

EMG *(short press)*

Emergency channel is automatically selected by pressing the **EMG** Key (**6**). First short press to call the first emergency customisable channel. Second short press to call the second emergency customisable channel. **"EMG"** appears on the display when an emergency channel is activated. Third short press to go back to the current channel. **"EMG"** disappears on the display.

*See § **KEY LOCK** page 16.*

EMG SET *(long press)*

Priority channels can be assigned to any channel. To define a new priority channel:

1. Press shortly the **EMG** key (**6**) until you select the priority channel to be customized. **"EMG"** is displayed on the LCD.
2. Press the **EMG** key (**6**) for one second to set the selected emergency channel. **F** is displayed. **"EMG"** blinks.
3. Use the ▲ or ▼ key (**3**) to select the new channel.

4. Press the **PTT** switch (**14**) to confirm your choice. The unit returns to ***CB*** mode.
5. If no key is pressed for 10 seconds, the unit automatically exits the setting function to return to ***CB*** mode.

*The default priority channels are channel 09 (**1**) and channel 19 (**2**).*

*See menu **EMG SETTING** page 18.*

7) *VOX* *(short press)*

The ***VOX*** function allows transmitting by speaking into the original microphone (or in the optional vox microphone) without pressing the **PTT** switch (**14**). The use of an optional vox microphone connected to the unit (**A**) disables the original microphone.
Press shortly the **VOX** key (**7**) in order to activate the ***VOX*** function. **«VOX»** appears on the display. A new press on the **VOX** (**7**) key disables the function, **«VOX»** disappears.

*See menu **VOX SETTING** page 19.*

8) *MONITOR ~ COMPANDER*

MONITOR *(short press)*

This function allows to monitor the channel despite the squelch. When the SQ is active or when the level of the manual squelch is high, press the ***MON*** key (**8**) to hear the active channel.

*See § **KEY LOCK** page 16.*

COMPANDER *(long press)*

Long press the key (**8**) to activate/deactivate the ***COMPANDER***. When the ***COMPANDER*** is active, appears on the LCD.

This switchable filter allows to improve the reception mode.

9) *ANL/NB ~ HI-CUT*

ANL/NB *(short press)*

Short press the **ANL/NB** key (**9**) to activate/deactivate the filters in this order :

Off → ANL → NB → ANL + NB

The activated filter is shown on the display.

ANL - Automatic Noise Limiter: This filter allows the reduction of background noises and some reception interferences.

NB - Noise Blanker: This filter allows the reduction of back ground noise, and some reception interference.

HI-CUT *(long press)*

Long press the **HI-CUT** key (**9**) to activate/deactivate the ***HI-CUT*** filter. **"HIC"** appears on the display when the filter is active.

Hi-Cut: Eliminates high frequency interferences. Has to be used in accordance with the reception conditions.

10) CB/WX ~ ALERT

CB/WX *(short press)*

Short press the **CB/WX** key (**10**) to alternate between ***CB*** or ***WX*** (Weather Channel) mode. **"WX"** appears on the display if the Weather Channel mode is active.

WX (Weather Channel) Mode

*CB functions are not allowed in **WX** mode.*

The ***WX*** mode allows you to hear weather informations. When the mode is activated, use the ▲ or ▼ key (**3**) to move through the 7 weather channels and find the active channel in your local area. *See table page xxx.*
The display shows the selected weather channel and if the unit receives a signal,

icon appears.

ALERT *(long press)*

*This function only works in **CB** mode. It does not work in **WX** mode.*

Press and hold the **ALERT** key (**10**) for 1 second to activate/deactivate the ***ALERT*** function. When the function is **ON** and a tone is detected at the selected weather channel, then the unit sounds a "siren" alert. **"ALERT"** and the **WX channel** blink on the display. The unit cancels ***CB*** mode and goes to ***WX*** mode.
While the "siren" sounds, press any key to stop the sound, **"ALERT"** and the **"WX channel"** stop blinking on the display.

Note: The "siren" alert sounds when **ALERT** is detected in the **selected** WEATHER channel only. Use first ***SCAN*** function in ***WX*** mode *(see § **SCAN** page 11)* for detect alerts in **all** the weather channels.

11) MANUAL SQUELCH- *(short press)*

Short press the **SQ-** key (**11**) to decrease the level of the manual squelch.

12) MANUAL SQUELCH+ *(short press)*

Short press the **SQ+** key (**12**) to increase the level of the manual squelch.

Manual squelch: **of** / SQL--OF or 34 levels from SQL--01 to SQL--34

11 + 12) ASC (Automatic Squelch Control)

Worldwide patent, a PRESIDENT exclusivity

ASC suppresses undesirable background noises when there is no communication. Squelch does not affect neither sound nor transmission power, but allows a considerable improvement in listening comfort.

Press simultaneously the **SQ-** (**11**) and **SQ+** (**12**) keys to activate/deactivate the ***ASC*** function. ASC appears on the display when the function is active. No repetitive manual adjustment and a permanent improvement between the sensitivity and the listening comfort when ***ASC*** is active.

13) HI/LO TRANSMITTING POWER *(short press)*

Short press the **HI/LO** key (**13**) to alternate between high and low transmitting power. "*H*" or "*L*" is displayed to indicate the selected level. *See **ECO MODE** page 17.*

14) PTT SWITCH

Transmitting Mode *(**PTT** switch pressed)*

Press the **PTT** switch (**14**) to transmit. The LED (**16**) lights up red.

Receiving Mode *(**PTT** switch released)*

The LED (**16**) lights up green in receiving mode. You can hear the signal on the speaker.
The bargraph indicates the emission (**RF**) or reception (**S**) level.

TOT (Time Out Timer)

If the **PTT** swith (**14**) is pressed longer than 3 minutes, the active channel start blinking, the transmission ends.
The time-out tone will sound until the **PTT** switch (**14**) is released.

15) FLASHLIGHT

See § page 11.

16) LED

*See § **PTT SWITCH** page 15.*

6 + 8) KEY LOCK *(**EMG** + **MON** keys)*

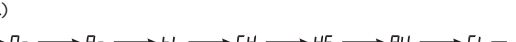
Long press simultaneously the **EMG** (**6**) and **MON** (**8**) keys to activate/deactivate the ***KEY LOCK*** function. When the function is active, "🔑" appears on the display.

E) MENU SETTING

*See § **MENU** page 11.*

1) COLOR

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the COLOR menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current color blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the color : Orange (Or), Green (Gr), Blue (bL), Cyan (CY), Yellow (YE), Purple (PU) or Ligth Cyan (CL)



5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

Default Color is Or (Orange).

2) ROGER BEEP

The Roger Beep sounds when the **PTT** switch (**14**) is released in order to let your correspondent speak. Historically as transceiver is a "simplex" communication mode, it is not possible to speak and to listen at the same time (as it is the case with a telephone). Once someone had finished talking, he said "Roger" to let his correspondent know that it was his turn to talk. The word "Roger" has been replaced by a significant beep. Which is where the words "Roger beep" originate from. When the function is active, the icon ♪ appears on the display.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.

2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the ROGER BEEP menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current value blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to deactivate OF, or select between the 6 melodies for the ***ROGER BEEP*** from 01 to 06
5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

Default value is OF*.*

3) KEY BEEP

When the function is activated, a beep sounds when a key is pressed, by changing the channel etc. **"BP"** appears on the display when the function is active.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the KEY BEEP menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current value blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to activate On or deactivate OF the ***KEY BEEP*** function.
5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

Default value is On*.*

4) ECO MODE

This function allows to save your battery. The unit goes in standby mode, LCD backlight off, RX in standby*, etc.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display**.**
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the ECO MODE menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current value blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to deactivate OF the ***ECO MODE*** function or select between the 3 levels 01 (Low), 02 (Middle) and 03 (High).
5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

Default value is 02 *(Middle).*

*Level 01: 250 ms RX active / 250 ms RX inactive
*Level 02: 250 ms RX active / 500 ms RX inactive
*Level 03: 250 ms RX active / 1 s RX inactive

Note: If level 03 is selected, the transmitting power automatically changes to L (low). The H (high) power remains available but will be reseted to L if the device is switched off and then on again.

*See **HI/LO TRANSMITTING POWER** page 15.*

5) TONE

This function allows to adjust the reception tone.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the TONE menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current value blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select between the 11 levels from -5 to 5.
5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

Default value is 0.

6) EMG SETTING

This function allows to customise both emergency channels.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the EMG SET menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. 1 blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to change the emergency to be set,or...
5. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current channel blinks.
6. Press ▲ or ▼ key (**3**) to select the channel.
7. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
8. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

*The default priority channels are channel 9 (**1**) and channel 19 (**2**).*

*See § **EMG SETTING** page 18.*

7) VOX SETTING

Three parameters allow to adjust the ***VOX*** function: Sensitivity: L / Anti-vox level: A / Vox delay time: T.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the VOX SET menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current parameter blinks (L, A or T).

4a. Short press again the **MENU** key (**4**) to validate the parameter to be set. The value of the parameter blinks or...

4b. Press ▲ or ▼ key (**3**) to select the next parameter. Short press the **MENU** key (**4**) to validate.

5. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to modify the value of the parameter.
6. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The current value of the parameter stops blinking. The parameter is stored.
7. Repeat point **4** to **6** to adjust other parameters.
8. When all adjustments are done, press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***. If the ***KEY BEEP*** function is activated, a long beep sounds to confirm the success of the operation *(see § **KEY BEEP** page 17)*.
9. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

Sensitivity L: allows the adjustment of the microphone (original one or optional vox) for an optimum transmission quality. Adjustable level from 01 (high level) to 09 (low level). *Default value: 02.*

- **Anti-Vox** A: allows disabling the transmission generated by the surrounding noise. The level is adjustable. 0F (according the squelch level) and from 00 (without anti-vox) to 09 (low level). *Default value: 0F.*
- **Delay time** T: allows avoiding the sudden cut of the transmission by adding a delay at the end of speaking. The level is adjustable from 01 (short delay) to 09 (long delay). *Default value: 01.*

***VOX SETTING** doesn't activate the **VOX** function.*

8) DW (Dual Watch) SETTING

This function allows to customise the second channel scanned by the ***DUAL WATCH*** function.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.

2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the DW SET menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate. The channel blinks.
4. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the new channel to be watch.
5. Press the **MENU** key (**4**). A short press to validate and stay in the ***MENU*** or a long press to validate and exit the ***MENU***.
6. If no key is pressed, the unit exits the ***MENU*** after 10 seconds without saving the modifications.

   Default Dual Watch channel is channel 09.

9) RESET

This function allows to restore all factory parameters.

1. Long press the **MENU** key (**4**) to enter the ***MENU***. F appears on the display.
2. Press the ▲ or ▼ key (**3**) to select the RESET menu.
3. Short press the **MENU** key (**4**) to validate the menu. ALL blinks.
4. Short press the **MENU** key (**4**) to validate the reset.
5. The unit restarts with all the factory parameters.

F) FUNCTION WITH PTT SWITCH

1) NOISE GATE NG (PTT + VOX)

- Press and hold the **PTT** switch (**14**).
- Short press the **VOX** key (**8**) to activate (On) or deactivate (OF) the ***NOISE GATE***. NG is displayed when the function is active.

  Noise Gate: Prevents amplification of background noises. This results in optimized signal levels.

G) CHARGING THE RANDY FCC

1) USING THE AC POWER SUPPLY

1. Clip the **home charger** (**C8**) to the bottom of the unit in any sense.
2. Connect the **AC power supply** (**C7**) to the **home charger** (**C8**).
3. Plug the **AC power supply** (**C7**) into a 110/220 V socket.

2) USING THE CAR ADAPTER

1. Clip the **home charger** (**C8**) to the bottom of the unit in any sense.
2. Plug the **car adapter** (**C10**) to the **Home charger** (**C8**).
3. Plug the cigar lighter plug of the **car adapter** (**C10**) into your vehicle.

- The charge begins. appears on the display to indicate charging mode and indicates the charging level.
- disappears when the unit is fully charged.

3) CHANGING THE BATTERY PACK

The battery pack is pre-installed in the unit. If you need to replace the battery pack :

1. Unscrew the **battery pack door** (**E**). If necessary, remove the **belt clip** (**C5**) or the **microphone support** (**C4**) to reach the screw.
2. Disconnect and remove the old battery pack.
3. Connect the new battery pack.
4. Screw then the **battery pack door** (**E**).

Note: The battery pack is provided uncharged, so you must charge the battery pack before using it with the transceiver.

4) LOW BATTERY FEATURES

When the battery is uncharged the RX/TX **LED** (**16**) blinks yellow. A continuous beep sounds in **TX** mode. blinks on the display.

H) TECHNICAL CHARACTERISTICS

1) GENERAL

- Channels		: 40
- Modulation modes		: AM
- Frequency ranges		: from 26.965 MHz to 27.405 MHz
- Weather channels		: 162,400 MHz to 162,550 MHz
- Antenna impedance		: 50 ohms
- Power supply		: 13.8 V (Mobile configuration) 7.4 V (Handheld configuration)
- Dimensions	inches	: 5.98 (H) x 2.62 (W) x 1.46 (D)
	mm	: 152 (H) x 66.5 (W) x 37 (D)
- Weight without antenna		: 0.67 lb with battery pack 305 g with battery pack,
- Accessories supplied		: *See page 2*

2) TRANSMISSION

- Frequency allowance	: +/- 200 Hz
- Carrier power	: 4 W
- Transmission interference	: inferior to 4 nW (- 54 dBm)
- Audio response	: 300 Hz to 3 KHz
- Emitted power in the adjacent channel	: inferior to 20 µW

- Microphone sensitivity : 6 mV
- Drain : 1,8 A (with modulation power Hi)
- Modulated signal distortion : 2 %

3) RECEPTION

- Maxi. sensitivity at 20 dB sinad : AM: 0.5 µV - 113 dBm
  WX: 0.3 µV - 116 dBm
- Frequency response : 300 Hz to 3 kHz
- Adjacent channel selectivity : 60 dB
- Maximum audio power : 1 W
- Squelch sensitivity : min: 0.2 µV - 120 dBm
  max: 1 mV - 47 dBm
- Frequency image rejection rate : 60 dB
- Intermediate frequency rejection rate : 70 dB
- Drain : *see* ***ECO MODE*** *page 17*
- Internal speaker : 16 ohms, 1 W

I) TROUBLE SHOOTING

1) YOUR CB RADIO WILL NOT TRANSMIT OR YOUR TRANSMISSION IS OF POOR QUALITY

- Check that the antenna is correctly connected.
- Check that the SWR is properly adjusted (Mobile Configuration only).

2) YOUR CB RADIO WILL NOT RECEIVE OR RECEPTION IS POOR

- Check that the squelch level is properly adjusted.
- Check that the volume is set to a comfortable listening level.
- Check that the antenna is correctly connected.
- Check that the SWR is properly adjusted (Mobile Configuration only).

3) YOUR CB WILL NOT LIGHT UP

- Check the battery or power supply.
- Check the fuse (Mobile Configuration only).

J) HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE

Now that you have read the manual, make sure that your CB Radio is ready for use (i.e. check that your antenna is connected). Choose your channel (19, 27).
Press the «push-to-talk» switch (**14**) and announce your message «Attention stations, transmission testing» which will allow you to check the clearness and the power of your signal. Release the switch and wait for a reply. You should receive a reply like, «Strong and clear».
If you use a calling channel (19, 27) and you have established communication with someone, it is common practice to choose another available channel so as not to block the calling channel.

K) GLOSSARY

Below you will find some of the most frequently used CB radio expressions. Remember this is meant for fun and that you are by no means obliged to use them. In an emergency, you should be as clear as possible.

INTERNATIONAL PHONETIC ALPHABET

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliet	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

TECHNICAL VOCABULARY

AM : Amplitude Modulation
CB : Citizen's Band
CH : Channel
CW : Continuous Wave
DX : Long Distance Liaison
DW : Dual Watch
FM : Frequency Modulation
GMT : Greenwich Meantime
HF : High Frequency
LF : Low Frequency

LSB	:	Lower Side Band
RX	:	Receiver
SSB	:	Single Side Band
SWR	:	Standing Wave Ratio
SWL	:	Short Wave Listening
SW	:	Short Wave
TX	:	CB Transceiver
UHF	:	Ultra High Frequency
USB	:	Upper Side Band
VHF	:	Very High Frequency

CB LANGUAGE

Advertising	:	Flashing lights of police car
Back off	:	Slow down
Basement	:	Channel 1
Base station	:	A CB set in fixed location
Bear	:	Policeman
Bear bite	:	Speeding fine
Bear cage	:	Police station
Big slab	:	Motorway
Big 10-4	:	Absolutely
Bleeding	:	Signal from an adjacent channel interfering with the transmission
Blocking the channel	:	Pressing the PTT switch without talking
Blue boys	:	Police
Break	:	Used to ask permission to join a conversation
Breaker	:	A CBer wishing to join a channel
Clean and green	:	Clear of police
Cleaner channel	:	Channel with less interference
Coming in loud and proud	:	Good reception
Doughnut	:	Tyre
Down and gone	:	Turning CB off
Down one	:	Go to a lower channel
Do you copy?	:	Understand?
DX	:	Long distance
Eighty eights	:	Love and kisses
Eye ball	:	CBers meeting together
Good buddy	:	Fellow CBer
Hammer	:	Accelerator
Handle	:	CBer's nickname
Harvey wall banger	:	Dangerous driver

How am I hitting you?	: How are you receiving me?
Keying the mike	: Pressing the PTT switch without talking
Kojac with a kodak	: Police radar
Land line	: Telephone
Lunch box	: CB set
Man with a gun	: Police radar
Mayday	: SOS
Meat wagon	: Ambulance
Midnight shopper	: Thief
Modulation	: Conversation
Negative copy	: No reply
Over your shoulder	: Right behind you
Part your hair	: Behave yourself - police ahead
Pull your hammer back	: Slow down
Rat race	: Congested traffic
Rubberbander	: New CBer
Sail boat fuel	: Wind
Smokey dozing	: Parked police car
Smokey with a camera	: Police radar
Spaghetti bowl	: Interchange
Stinger	: Antenna
Turkey	: Dumb CBer
Up one	: Go up one channel
Wall to wall	: All over/everywhere
What am I putting to you?	: Please give me an S-meter reading.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

This device is guaranteed **2 years** parts and labour in its country of purchase against any manufacturing defects validated by our technical department. PRESIDENT After Sales Service department reserves the right not to apply the warranty in the event a breakdown is caused by an antenna other than those distributed by PRESIDENT. An extension of **3 years** warranty is proposed systematically for the simultaneous purchase of a device and an external mobile PRESIDENT antenna (this does not include the flexible antenna S-20 (**C2**) for the Randy FCC unit), bringing the total duration of the warranty to **5 years**. In order to be valid, the warranty registration must be completed and submitted within a period of 30 days after the purchase date to PRESIDENT ELECTRONICS online at **www.president-electronics.us/warranty-registration**. You can also access this warranty registration page by using your smartphone to read (application must be available) the QR code. You will receive a confirmation email if the registration is successfully completed. Please keep a copy of this email for your records.

Any repair under warranty will be without charge and the return delivery costs will be borne by PRESIDENT. A proof of purchase sales receipt must be included with the device to be repaired. The dates listed on the warranty registration and proof of purchase must match. In case the device is not under warranty, the repair and return of the device will be charged.

No spare parts will be sent nor exchanged by PRESIDENT under warranty. Do not proceed with the installation of the device without reading the user manual.

The warranty is only valid in the country of purchase.

Exclusions (not covered by Warranty):

- Damages caused by accident, shock or inadequate packaging.
- Batteries, power transistors, microphones, lights, fuses and the disrespect of the installation and use of specifications (including but not limited to antenna used with too high power, final output power transistors (SWR), inversion of polarities, bad connections, over voltage…).
- The warranty cannot be extended due to the non-availability of the device while it is being serviced at PRESIDENT After Sales Service department, nor by a change of one or more components or spare parts.
- Transceivers which have been modified. The warranty application is excluded in case of modification or poor maintenance done by a third party not approved by PRESIDENT ELECTRONICS.

If you note a malfunction:

- Check the power supply of your device and the quality of the fuse.
- Check that the antenna is correctly connected.

- Check that the squelch level is properly adjusted.
- In the event of a real malfunction, please contact your dealer first. He will decide what action should be taken.

In case of an intervention not covered by warranty, an estimate will be established before any repair.

Thank you for your confidence in the PRESIDENT quality and experience. We recommend that you read this manual carefully so that you are completely satisfied with your purchase.

Technical Manager
and
Quality Manager

Warranty Registration

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

¡ ATENCIÓN !

*Antes de utilizar el equipo por primera vez, tenga la precaución de no emitir sin previamente haber conectado la antena flexible (**C2**) o bien, con una antena CB* con la ROE (Relación de Ondas Estacionarias) ajustada, ya que sino, se expone a dañar el amplificador de potencia, no cubierto por la garantía.*

*en configuración móvil cuando la antena flexible (**C2**) ha sido retirada y reemplazada por una antena CB utilizando el adaptador TNC/PL239 (**C3**).

La garantía de este artículo sólo es válida en el país de compra.

Bienvenido al mundo de los emisores-receptores CB de última generación. Esta nueva gama de estaciones le permite acceder a la comunicación electrónica más competitiva. Gracias a la utilización de tecnología punta que garantiza una calidad sin precedentes, su PRESIDENT RANDY FCC representa un nuevo hito en la facilidad de uso y la solución por excelencia para el usuario más exigente de CB. Para sacar el máximo partido de todas sus posibilidades, le aconsejamos leer atentamente estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar su CB PRESIDENT RANDY FCC.

A) CONFIGURACIÓN MÓVIL

1) INSTALACIÓN DE ANTENA

- Retire la antena flexible (**C2**) del equipo.
- Reemplace la antena (**C2**) con el adaptador de antena (**C3**).
- Conecte la antena al adaptador de antena (**C3**).

a) *Elección de la antena*

- En CB, cuanto más grande es una antena, mejor es su rendimiento. Su Centro de Asesoramiento sabrá orientarle en su elección.

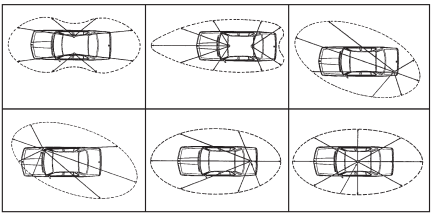
b) *Antena móvil*

- Hay que instalarla en un lugar del vehículo donde haya un máximo de superficie metálica (plano de masa), alejándose de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera.
- En caso de que se haya instalado una antena de radio-teléfono, la antena CB debe estar por encima de ésta.
- Existen 2 tipos de antenas: las preajustadas y las regulables.
- Las preajustadas se utilizan preferentemente con un buen plano de masa (en el techo o en el maletero).
- Las regulables ofrecen un campo de uso mucho más ancho y permiten sacar partido de planos de masa menos importantes (*véase § **3 AJUSTE DE LA ROE***).
- Para una antena de fijación por taladro, es necesario tener un contacto excelente entre la antena y el plano de masa; para ello, rasque ligeramente la chapa al nivel del tornillo y de la estrella de presión.
- En el momento del paso del cable coaxial, tenga cuidado de no pellizcarlo ni aplastarlo (riesgo de rotura o cortocircuito).
- Conecte la antena al adaptador (**C3**).

c) *Antena fija*

- Procure abrirla al máximo. En caso de fijación sobre un poste, habrá que sostenerla eventualmente conforme a las normas

vigentes (infórmese con un profesional). Las antenas y los accesorios PRESIDENT han sido especialmente concebidos para un rendimiento óptimo de todos los aparatos de la gama.



LÓBULO DE RADIACIÓN

2) OPERACIONES DE BASE QUE HAY QUE EFECTUAR ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN, SIN PASAR POR EMISIÓN (sin apretar la palanca del micro)

a) Verifique la conexión de la antena,
b) Puesta en marcha del aparato: gire la tecla del volumen **VOL** (**1**) en el sentido de las agujas del reloj hasta oír un "clic",
c) desactive el squelch. *Véase § **11** y **12** página 38.*
d) Ajuste el volumen (**1**) a un nivel conveniente,
e) Dirija la estación al canal 20 con ayuda de la tecla ▲ o ▼ (**3**).

3) AJUSTE DE LA ROE (Relación de Ondas Estacionarias)

ATENCIÓN: Esta operación debe efectuarse necesariamente en el momento de la primera utilización del aparato o en el momento de un cambio de antena. Este ajuste se debe realizar en un lugar abierto, al aire libre.

** Ajustes con el medidor de ROE externo (tipo TOS-1 PRESIDENT)*

a) *Empalme del medidor de ROE*

- Conecte el medidor de ROE entre la estación y la antena, lo más cerca posible de la estación (utilice para ello un cable de 40 cm (15,75 pulgadas) máximo tipo CA-2C PRESIDENT).

b) *Ajuste de la ROE*

- Posicione la estación hacia el canal 20.
- Sitúe el conmutador del medidor de ROE en posición **FWD** (calibración).

- Apriete la palanca **PTT** (**14**) del micro para pasar a emisión.
- Dirija la aguja al índice ▼ con ayuda de la ruleta de calibración.
- Ponga el conmutador en posición **REF** (lectura del valor de la ROE). El valor leído en el indicador debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste su antena hasta obtener un valor lo más cerca posible a 1 (puede aceptarse un valor de la ROE comprendido entre 1 y 1,8).
- Es necesario recalibrar el medidor de ROE entre cada operación de ajuste de la antena.

Observación: Con el fin de evitar las pérdidas y las atenuaciones en los cables de conexión entre la radio y sus accesorios, PRESIDENT recomienda una longitud de cable inferior a 3m (118,11 pulgadas).

Ahora, su equipo está preparado para funcionar.

B) CONFIGURACIÓN PORTÁTIL

1) INSTALACIÓN

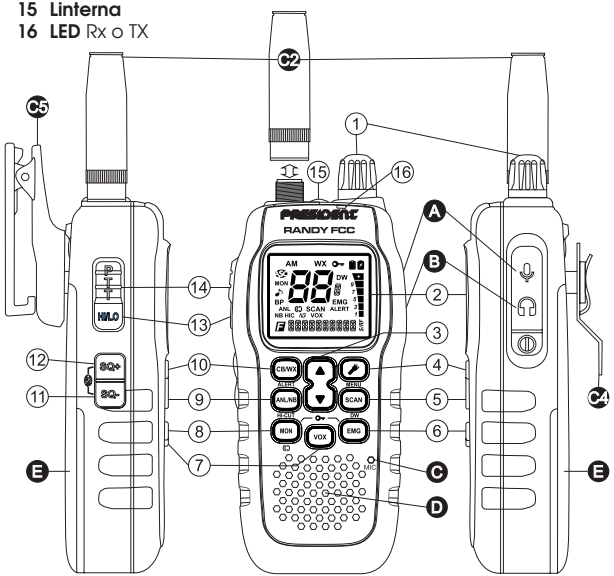
- Atornille la antena flexible (**C2**) en el equipo.
- Compruebe que la batería esté completamente cargada. *Ver § **CARGANDO EL RANDY FCC** página 44.*

Ahora, su equipo está preparado para funcionar.

C) CONTROLES Y FUNCIONES

C2 Antena flexible
A Toma micrófono externo
B Toma altavoz externo
C Micrófono interno
D Altavoz interno
E Compartimento de la batería
C4 Soporte de micrófono
C5 Pinza de cinturón
1 **On/Off** - **Volumen**
2 **Pantalla LCD**
3 Teclas ▲ / ▼
4 Tecla - *Tecla **MENU***
5 Tecla **SCAN** - *Tecla **DW** (Doble Escucha)*
6 Tecla **EMG** (Emergencia)
7 Tecla **VOX**
8 Tecla **MON** (Monitor) - *Tecla Compander*
9 Tecla **ANL**/**NB** - *Tecla **HI-CUT***

10 Tecla **CB/WX** - *Tecla **ALERT***
11 Tecla **SQ-** (Squelch -)
12 Tecla **SQ+** (Squelch +)
13 Tecla **HI/LO** (Alta/Baja) de potencia de emisión
14 Palanca **PTT** (Push To Talk)
15 **Linterna**
16 **LED** Rx o TX



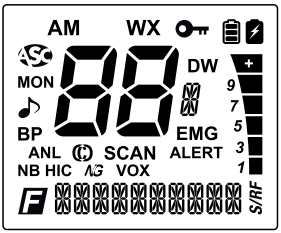
D) DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

1) ON/OFF ~ VOLUMEN

- Gire la tecla **Encendido/Apagado - Volumen** (**1**) en sentido horario para encender el equipo y aumentar el volumen. Si la función ***BEEP DE TECLADO*** está activada, sonarán 4 tonos cuando encienda el equipo.
- Gire la tecla **Encendido/Apagado - Volumen** (**1**) en sentido antihorario para disminuir el volumen y apagar el equipo.

*Véase el menú **BEEP DE TECLADO** página 40. Véase el menú **MODO ECO** página 41.*

2) PANTALLA



AM	Modo AM
ASC	ASC activado
MON	Función Monitor activada
♪	Roger Beep activado
BP	Beep de Teclado activado
ANL	Filtro ANL activado
NB	Filtro NB activado
HIC	Filtro HI-CUT activado
C	Filtro Compander activado
NG	Noise Gate activado
SCAN	Función SCAN activada
VOX	Función VOX activada
WX	Modo WX (Canales Meteorológicos) activado
DW	Función DW (Doble Escucha) activada
EMG	Un canal de emergencia (EMG) está activo
ALERT	Función ALERT activada
	Función LOCK (Bloqueo del teclado) activada
	Nivel de la batería
	Indicador de carga de batería
F	Función F activada
	Indica la configuración o el parámetro VOX
	Indica la frecuencia o el menú
S/RF 1 3 5 7 9 +	Gráfico de barras TX o RX

Español

3) SELECTOR DE CANAL: teclas ▼ / ▲

- Apriete la tecla ▼ (**3**) para disminuir un canal.
- Apriete la tecla ▲ (**3**) para aumentar un canal.
  Un beep se emite en cada cambio de canal si la función ***BEEP DE TECLADO*** está activa *(Véase el menú **BEEP DE TECLADO** página 40.*

4) 🔦 ~ MENU

🔦 *(presión breve)*

- Encienda el equipo.
- Apriete la tecla 🔦 (**4**) para encender la linterna.
- Apriete rápidamente la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar entre las 4 luces posibles:

  FIXED→FLASH→FAST→SOS

- Apriete brevemente la tecla 🔦 (**4**) para apagar la linterna.

MENU *(presión larga)*

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú a ajustar.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar el menú seleccionado. El parámetro del menú parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para cambiar el parámetro.
5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.
6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos.

*Véase el § **MENÚS** página 39.*

5) SCAN ~ DW

SCAN (Barrido de los canales) *(presión breve)*

Apriete brevemente la tecla **SCAN** (**5**) para activar la función ***SCAN*** (barrido de los canales). Apriete la tecla ▲ (**3**) para escanear en orden ascendente. Apriete la tecla ▼ (**3**) para escanear en orden descendente.
El barrido se para tan pronto como un canal esté activo. El barrido se pone en marcha automáticamente 3 segundos después del fin de la emisión si no se activa ningún botón durante este tiempo.

El barrido también se reinicia en orden ascendente presionando la tecla ▲ (**3**), o en orden descendente presionando la tecla ▼ (**3**).
Cuando la función ***SCAN*** está activada, **"SCAN"** parpadea en la pantalla.

Barrido de los canales CB

En el modo ***CB*** *(véase el § **CB/WX** página 34)* la función ***SCAN*** barre los 40 canales.

Barrido de los canales meteorológicos

En el modo ***WX*** *(véase el § **CB/WX** página 34)* la función ***SCAN*** barre los 7 canales meteorológicos.

Nota: El barrido de los canales meteorológicos puede ejecutarse en segundo plano mientras se usa el equipo en modo ***CB***.

Apriete la palanca **PTT** (**14**) para desactivar la función ***SCAN***. **"SCAN"** desaparece de la pantalla.

DW (Doble escucha) *(presión larga)*

Apriete la tecla **DW** (**5**) para activar la función ***DW***. Le permite alternar entre el canal activo y un segundo canal (ajustable). Cuando la función está activa, aparece **"DW"** en la pantalla. Apriete la palanca **PTT** (**14**) para abandonar de la función ***DW***.

*Véase el menú **AJUSTE DE LA FUNCIÓN DW** página 43.*

6) EMG ~ EMG SET (Canales de Emergencia)

EMG *(presión breve)*

El canal de emergencia se selecciona automáticamente cuando presiona la tecla **EMG** (**6**). Apriete brevemente para llamar el primer canal prioritario personalizable. Segunda presión breve para llamar al segundo canal prioritario personalizable. **"EMG"** aparece en la pantalla cuando se activa un canal prioritario. Tercera presión breve para volver al canal inicial. **"EMG"** desaparece de la pantalla.

EMG SET *(presión larga)*

Los canales prioritarios se pueden asignar a cualquier canal. Para definir un nuevo canal prioritario:

1. Presione brevemente la tecla **EMG** (**6**) hasta que seleccione el canal prioritario para personalizar. **"EMG"** aparece en la pantalla.
2. Presione la tecla **EMG** (**6**) durante un segundo para configurar el canal de emergencia seleccionado. **F** se visualiza. **"EMG"** parpadea.

3. Use la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el nuevo canal.
4. Presione la palanca **PTT** (**14**) para confirmar su elección. El equipo vuelve al modo ***CB***.
5. Si no se presiona ninguna tecla durante 10 segundos, la unidad abandona automáticamente de la función de configuración para volver al modo ***CB***.

Los canales prioritarios predeterminados son el canal 09 *(**1**) y el canal* 19 *(**2**).*

*Véase el menú **AJUSTE DE LOS CANALES DE EMERGENCIA** página 42.*

*Véase el § **BLOQUEO DEL TECLADO** en la página 39.*

7) VOX *(presión larga)*

La función ***VOX*** le permite transmitir hablando al micrófono original (o al micrófono opcional de voz) sin presionar la palanca **PTT** (**14**). El uso de un micrófono vox opcional conectado a la toma (**A**) desactiva el micrófono original.
Apriete brevemente la tecla **VOX** (**7**) para activar la función ***VOX***. **"VOX"** aparece en la pantalla. Al presionar la tecla **VOX** (**7**) nuevamente se desactiva la función, **"VOX"** desaparece.

*Véase el menú **AJUSTE DEL VOX** en la página 42.*

8) MONITOR ~ COMPANDER

MONITOR *(presión breve)*

Esta función le permite la escucha de un canal a pesar del squelch.
Cuando el ***ASC*** está activo o el nivel de squelch manual es alto, presione la tecla **MON** (**8**) para escuchar el canal activo.

*Véase el § **BLOQUEO DEL TECLADO** en la página 39.*

COMPANDER *(presión larga)*

Apriete la tecla **MON** (**8**) durante 1 segundo para activar / desactivar el ***COMPANDER***. Cuando el ***COMPANDER*** está activo, aparece en la pantalla.

Este filtro conmutable mejora el modo de recepción.

9) ANL/NB ~ HI-CUT

ANL/NB *(presión breve)*

Apriete brevemente la tecla **ANL/NB** (**9**) para activar/desactivar los filtros en este orden:

Off → ANL → NB → ANL + NB

El filtro activado se muestra en la pantalla.

ANL - Limitador automático de ruido: este filtro reduce el ruido de fondo y ciertas interferencias de recepción.

NB - Noise Blanker: este filtro reduce el ruido de fondo y ciertas interferencias de recepción.

HI-CUT *(presión larga)*

Apriete largamente la tecla **HI-CUT** (**9**) para activar/desactivar el filtro ***HI-CUT***. **"HIC"** aparece en la pantalla cuando el filtro está activo.

HI-CUT: elimina las interferencias de alta frecuencia y se debe utilizar de acuerdo con las condiciones de recepción.

10) CB/WX ~ ALERT

CB/WX *(presión breve)*

Presione brevemente la tecla **CB/WX** (**10**) para alternar entre el modo ***CB*** o ***WX*** (canales meteorológicos). **"WX"** aparece en la pantalla si el modo ***WX*** está activo.

Modo WX (canal meteorológico)

Las funciones CB no están permitidas en modo WX.

El modo ***WX*** le permite escuchar información meteorológica. Cuando el modo está activado, use la tecla ▲ o ▼ (**3**) para moverse a través de los 7 canales meteorológicos y encontrar el canal activo en su área local. *Ver tabla página 53.*
La pantalla muestra el canal meteorológico seleccionado y, si el equipo recibe una señal, aparece el icono

.

ALERTA *(presión larga)*

Esta función solo funciona en modo ***CB***. No funciona en modo ***WX***.
Mantenga presionada la tecla **ALERT** (**10**) durante 1 segundo para activar/desactivar la función ***ALERT***. Cuando la función está activada y se detecta un tono en el canal meteorológico seleccionado, la unidad emite una alerta "sirena". **"ALERT"** y el **Canal WX** parpadean en la pantalla. La unidad cancela el modo ***CB*** y pasa al modo ***WX***.
Mientras suena la "sirena", presione cualquier tecla para dete-

ner el sonido, **"ALERT"** y el **Canal WX** dejan de parpadear en la pantalla.

Nota: La "sirena" suena cuando se detecta una alerta solo en el canal meteorológico seleccionado. Use primero la función ***SCAN*** en modo ***WX*** *(véase § **SCAN** página 34)* para detectar alertas en todos los canales meteorológicos.

11) SQUELCH MANUAL SQ- *(presión breve)*

Apriete la tecla **SQ-** (**11**) para disminuir el nivel del squelch manual.

12) SQUELCH MANUAL SQ+ *(presión breve)*

Apriete la tecla **SQ+** (**12**) para aumentar el nivel del squelch manual.
Squelch manual: **of** / SQL--OF o 34 niveles de SQL--01 a SQL--34

11 + 12) ASC (Automatic Squelch Control)

Patente mundial, una exclusividad PRESIDENT
La función ***ASC*** elimina el ruido de fondo no deseado cuando no hay comunicación. La recepción no se ve afectada, ni la potencia de transmisión, el ***ASC*** consigue una considerable comodidad auditiva.
Apriete las teclas **SQ-** (**11**) y **SQ+** (**12**) simultáneamente para activar/desactivar la función ***ASC***. ASC Aparece en la pantalla cuando la función está activada. Evita los ajustes manuales repetitivos y permite una mejora permanente entre la sensibilidad y la comodidad auditiva cuando el ***ASC*** está activo.

13) HI/LO POTENCIA DE EMISIÓN *(presión breve)*

Apriete la tecla **HI/LO** (**13**) para alternar entre alta y baja potencia de transmisión. Se muestra **"**H**"** (high - alta) o **"**L**"** (low - baja) para indicar el nivel seleccionado. *Véase el menú **MODO ECO** página 41.*

14) PALANCA DE EMISIÓN PTT

Modo de Emisión *(palanca **PTT** presionada)*

Apriete la palanca **PTT** (**14**) para emitir. El LED (**16**) se ilumina en rojo.

Modo de Recepción *(palanca **PTT** liberada)*

El LED (**16**) se ilumina en verde en el modo de recepción. La señal se puede escuchar a través del altavoz.
El gráfico de barras indica el nivel de transmisión (**RF**) o recepción (**S**).

TOT (temporizador de tiempo de espera)

Si la palanca **PTT** (**14**) se presiona durante más de 3 minutos, el canal comienza a parpadear y la transmisión se termina.
El tono TOT suena hasta que se suelta la palanca **PTT** (**14**).

15) LINTERNA

Véase el § página 34.

16) LED

*Véase el § **PALANCA DE EMISIÓN PTT** página 38.*

6 + 8) BLOQUEO DEL TECLADO *(teclas **EMG** + **MON**)*

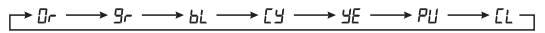
Mantenga presionadas simultáneamente las teclas **EMG** (**6**) y **MON** (**8**) durante 1 segundo para activar/desactivar la función de ***BLOQUEO DEL TECLADO***. Cuando la función está activa, "****" aparece en la pantalla.

E) MENÚS

*Ver § **MENU** página 34.*

1) COLOR

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú COLOR.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El color actual parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el color: naranja (Or), verde (Gr), azul (bL), cían (CY), amarillo (YE), púrpura (PU) o cían claro (CL).



5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.

6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.
   El color predeterminado es Or (naranja).

2) ROGER BEEP

El ***ROGER BEEP*** emite un pitido cuando se suelta la palanca **PTT** (**14**) para dejarle la palabra a su interlocutor. Históricamente, al ser la CB un modo de comunicación "simplex", es decir que no es posible hablar y escuchar al mismo tiempo (como en el caso del teléfono por ejemplo), era usual decir "Roger" cuando se había terminado de hablar para avisar al interlocutor que ya podía hablar. La palabra "Roger" ha sido reemplazada por un "beep" significativo, de ahí su nombre **"Roger Beep"**. Cuando la función está activa, ♪ aparece en la pantalla.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú ROGER BEEP .
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El valor actual parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para desactivar OF, o seleccione entre las 6 melodías para el ***ROGER BEEP*** del 01 a 06.
5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.
6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

   El valor predeterminado es OF.

3) BEEP DE TECLADO

Cuando se activa la función, suena un beep si se presiona una tecla, se cambia el canal, etc. **"BP"** se muestra en la pantalla mientras la función está activa.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú KEY BEEP.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El valor actual parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para activar o desactivar la función de ***BEEP DE TECLADO***.
5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.

6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

El valor predeterminado es On.

4) MODO ECO

Esta función ahorra la batería. El equipo entra en modo de espera, retroiluminación de la pantalla LCD apagada, RX en espera *, etc.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú ECO MODE.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El valor actual parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para desactivar OF la función de ***MODO ECO*** o seleccione entre los 3 niveles 01 (bajo), 02 (medio) y 03 (alto).
5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.
6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

El valor predeterminado es 02 *(medio).*

* Nivel 01: 250 ms RX activo / 250 ms RX inactivo
* Nivel 02: 250 ms RX activo / 500 ms RX inactivo
* Nivel 03: 250 ms RX activo / 1 s RX inactivo

Nota: si se selecciona el nivel 03, la potencia de transmisión cambia automáticamente para L (baja). La potencia H (alta) permanece disponible pero se restablecerá a L si el dispositivo se apaga y se vuelve a encender.

*Véase el § **HI/LO POTENCIA DE EMISIÓN** en la página 38.*

5) TONO

Esta función le permite ajustar el tono de recepción.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú TONE.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El valor actual parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar entre los 11 niveles de -5 a 5.

5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.
6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

El valor predeterminado es **0**.

6) AJUSTE DE LOS CANALES DE EMERGENCIA

Esta función le permite personalizar los dos canales de emergencia.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. **F** aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú EMG SET.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. 1 parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para cambiar el canal de emergencia a ser configurado o...
5. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El canal parpadea.
6. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el canal.
7. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.
8. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

Los canales prioritarios predeterminados son el canal **09** *(**1**) y el canal* **19** *(**2**).*

7) AJUSTE DEL VOX

Se utilizan tres parámetros para ajustar la función ***VOX***: sensibilidad L / nivel anti-vox: A / retraso de tiempo : T.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. **F** aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú VOX SET.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El parámetro actual parpadea (L, A o T).
4a. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar el parámetro a ajustar. El valor del parámetro parpadea o...
4b. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el parámetro siguiente. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar.
5. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para cambiar el valor del parámetro.

6. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El valor actual del parámetro deja de parpadear. La configuración es registrada.
7. Repita los pasos **4** a **6** para ajustar otros parámetros.
8. Cuando se hayan realizado todos los ajustes, apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***. Si la función ***BEEP DE TECLADO*** está activada, suena un beep largo para confirmar el éxito de la operación *(véase el menú **BEEP DE TECLADO** página 40)*.
9. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

- Sensibilidad L.: le permite ajustar la sensibilidad del micrófono (vox original o opcional) para una calidad de transmisión óptima. Nivel ajustable de 01 (nivel alto) a 09 (nivel bajo). *Valor predeterminado:* 02.
- Anti-Vox A: evita la emisión generada por el ruido ambiental. Nivel ajustable: 0F (se emite según el nivel del silenciador) y desde 00 (sin anti-vox) hasta 09 (nivel bajo). *Valor predeterminado:* 0F.
- Retraso T: permite evitar la interrupción brusca de la transmisión al agregar un retraso al final del discurso. Nivel ajustable de 01 (retraso corto) a 09 (retraso largo). *Valor predeterminado: 01.*

El ***AJUSTE DE VOX*** no activa automáticamente la función ***VOX***.

8) AJUSTE LA FUNCIÓN DW (Doble Escucha)

Esta función le permite personalizar el segundo canal explorado por la función ***DOBLE ESCUCHA***.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú DW SET.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar. El valor actual parpadea.
4. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el nuevo canal a escuchar.
5. Apriete la tecla **MENU** (**4**). Una presión breve para validar y permanecer en los ***MENÚS*** o una presión larga para validar y salir de los ***MENÚS***.
6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los ***MENÚS*** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

El canal de vigilancia dual predeterminado es el canal 09.

9) RESET

Esta función le permite restaurar todas las configuraciones de fábrica.

1. Mantenga presionada la tecla **MENU** (**4**) para acceder a los ***MENÚS***. F aparece en la pantalla.
2. Apriete la tecla ▲ o ▼ (**3**) para seleccionar el menú RESET.
3. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar el menú. ALL parpadea
4. Apriete brevemente la tecla **MENU** (**4**) para confirmar el reinicio.
5. La unidad se reinicia con todos los ajustes de fábrica.

F) FUNCIÓN CON LA PALANCA DE EMISIÓN PTT

1) NOISE GATE NG (PTT + VOX)

- Mantenga presionado la palanca de emisión **PTT** (**14**).
- Presione brevemente la tecla **VOX** (**8**) para activar (On) o desactivar (OF) el ***NOISE GATE***. NG aparece cuando la función está activa.

  Noise gate: evita la amplificación del ruido de fondo. Esto da como resultado niveles de señal optimizados.

G) CARGANDO EL RANDY FCC

1) UTILIZANDO EL SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN AC

1. Sujete el **cargador** (**C8**) en la parte inferior del RANDY FCC en cualquier dirección.
2. Conecte el **suministro de alimentación CA** (**C7**) al **cargador** (**C8**).
3. Conecte el **suministro de alimentación CA** (**C7**) a una toma de corriente de 110/220 V.

2) UTILIZANDO EL ADAPTADOR DE COCHE

1. Sujete el **cargador** (**C8**) en la parte inferior del RANDY FCC en cualquier dirección.
2. Conecte el **adaptador de coche** (**C10**) al **cargador** (**C8**).
3. Conecte la toma del encendedor del **adaptador de coche** (**C10**) a su vehículo.

- Comienza la carga. ⚡ aparece en la pantalla para indicar el modo de carga e 🔋 indica el nivel de carga.

- desaparece cuando la unidad está completamente cargada.

3) CAMBIO DE LA BATERÍA

La batería está preinstalada en el equipo. Si necesita reemplazar la batería:

1. Desatornille la escotilla del **compartimiento de la batería** (**E**). Si es necesario, retire la **pinza de cinturón** (**C5**) o el **soporte de micrófono** (**C4**) para alcanzar el tornillo.
2. Desconecte y retire la batería vieja.
3. Conecte la batería nueva.
4. Luego atornille la escotilla del **compartimiento de la batería** (**E**).

Nota: La batería se suministra descargada, por lo que debe cargarla antes de usarla con el equipo.

4) CARACTERÍSTICAS DE BATERÍA BAJA

Cuando la batería está descargada, el **LED** RX/TX (**16**) parpadea en amarillo. Suena un beep continuo en el modo **TX**. parpadea en la pantalla.

H) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1) GENERALES

- Canales	: 40
- Modos de modulación	: AM
- Gama de frecuencias	: de 26,965 MHz a 27,405 MHz
- Canales meteorológicos	: 162,400 MHz a 162,550 MHz
- Impedancia de la antena	: 50 ohms
- Tensión de la alimentación	: 13,8 V (configuración Móvil) 7,4 V (configuración Portátil)
- Dimensiones mm	: 152 (A) x 66,5 (L) x 37 (P)
pulgadas	: 5,98 (A) x 2,62 (L) x 1,46 (P)
- Peso sin antena	: 305 g can batería 0,67 lb con batería
- Accesorios incluidos	: *véase la página 2*

2) EMISIÓN

- Tolerancia de frecuencia	: +/- 200 Hz
- Potencia portadora	: 4 W
- Emisiones parásitas	: inferior a 4 nW (- 54 dBm)
- Respuesta en frecuencia	: 300 Hz a 3 KHz
- Potencia emisión en el canal adyacente	: inferior a 20 µW
- Sensibilidad del micrófono	: 6 mV

- Consumo máximo : 1,8 A (con potencia Hi)
- Distorsión máx. de la señal modulada : 2 %

3) RECEPCIÓN

- Sensibilidad máx. a 20dB sinad : AM : 0,5 µV - 113 dBm
  WX : 0,3 µV - 116 dBm
- Respuesta en frecuencia : 300 Hz a 3 KHz
- Sensibilidad del canal adyacente : 60 dB
- Potencia audio máxima : 1 W
- Sensibilidad del silenciador (squelch) : mini 0,2 µV -120 dBm
  máx. 1 mV - 47 dBm
- Tasa de rechazo frecuencia imagen : 60 dB
- Tasa de rechazo frecuencia intermediaria : 70 dB
- Consumo : *véase* el ***MODO ECO*** *página 41*
- Altavoz interno : 16 ohmios, 1 W

I) GUÍA DE PROBLEMAS

1) LA EMISORA NO EMITE O VUESTRA EMISIÓN ES DE MALA CALIDAD

- Verificar que la antena esté correctamente conectada y que la ROE esté bien regulada (solo en configuración Móvil).

2) LA EMISORA NO RECIBE O VUESTRA RECEPCIÓN ES DE MALA CALIDAD

- Verificar que el nivel del silenciador (squelch) esté correctamente regulado.
- Verificar que el botón de volumen esté regulado convenientemente.
- Verificar que la antena esté correctamente instalada y la ROE bien regulada (solo en configuración Móvil).

3) LA EMISORA NO SE ILUMINA

- Verificar el alimentador.
- Verificar el fusible (solo en configuración Móvil).

J) COMO EMITIR O RECIBIR UN MENSAJE

Ahora que ha leído la nota de aviso, asegure que su emisora esté lista para las instrucciones de funcionamiento (antena conectada).
Elija el canal (19 o 27).
Puede entonces apretar sobre la palanca **PTT** (**14**), y lanzar el mensaje "atención estaciones, ensayo de emisora", lo que permite verificar la claridad y la potencia de su señal y debe provocar una contestación de tipo: "fuerte y claro la estación". Suelte la palanca y espere una contestación. Si utiliza un canal de llamada (19 o 27), y la comunicación se establece, es preciso elegir otro canal disponible para no obstruir el canal de llamada.

K) GLOSARIO

Durante la utilización de su emisora, descubrirán un lenguaje particular empleado por algunos cebeistas. Para ayudarles a entenderlo mejor, le damos, en el léxico y el código «Q», un recapitulativo de las palabras utilizadas. Sin embargo, es evidente que un lenguaje claro y preciso facilitará el contacto entre los aficionados de radiocomunicación. Por eso, las palabras mencionadas a continuación son solo indicativas, y no deben ser utilizadas de manera formal

ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL:

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliet	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

TERMINOS DEL ARGOT CEBEISTA:

A.L.	: Amplificador lineal
ARMONICOS	: Hijos
AVE MARIA	: Amplitud de modulación
BARBAS	: Interferencias de canales próximos
BARRA MOVIL	: Estación de movimiento
BASE	: Estación fija
BIGOTADA	: Reunión de aficionados

BREAK	: Solicitar transmisión o entrada
BREAKER	: El que interrumpe
CAJA TONTA	: Televisión
CHICHARRA	: Amplificador lineal
CORTINERO	: Radioescucha
CRUCE DE ANTENAS	: Comunicación en CB
DOS METROS HORIZONTALES	: La cama
ENCENDER FILAMENTOS	: Encender el equipo de CB
ESPIRAS	: Edad
FOTOCOPIA	: Hermano/hermana
FRECUENCIA	: Megahertzios que corresponden al canal
KAS	: Pesetas expresadas generalmente en mil
LABORO	: Trabajo, ocupación
LADRILLO	: Emisora de 27 MHz
LINEA DE BAJA O LINEA DE 500	: Teléfono
MODULAR	: Hablar emitiendo
O.K.	: Conforme, de acuerdo
OKAPA	: Conforme
P.A.	: Megafonia
PASTILLA	: Micrófono
P.O. BOX	: Apartado de Correos
PRIMERISIMOS	: Padres
PUNTITO	: Lugar de reunión
PUNTOS VERDES	: Guardia Civil
E.	: Recibido
RX.	: Receptor
SAXO	: Marido, novia
SECRETARIA	: Amplificador lineal
TIA VINAGRE O TIA VIRGINIA	: Televisión
TRASMATA	: Radioescucha
TX	: Transmisor
VERTICAL	: Encontrarse en persona
VIA BAJA	: Teléfono
VITAMINARSE	: Comer, cenar
WISKIES	: Watios
ZAPATILLA	: Amplificador lineal
33	: Saludos amisosos
51	: Abrazos
55	: Mucho éxito
73	: Saludos
88	: Besos y cariños

CÓDIGO «Q»:

QRA : Nombre de estación u operador
QRB : Distancia aproximada en línea recta entre dos estaciones
QRG : Frecuencia exacta
QRI : Tonalidad de una emisión valorada de 1 a 3
QRK : Legibilidad, comprensibilidad de una señal. En CB, Radio valorado de 1 a 5
QRL : Estar ocupado, trabajando
QRM : Interferencia, valorado de 1 a 5
QRO : Aumentar la potencia del emisor
QRP : Disminuir la potencia del emisor
QRT : Cesar la emisión
QRV : Estar preparado, dispuesto
QRX : Cita para transmitir. En CB, «Manténgase a la Escucha»
QRY : Turno para transmitir
QRZ : Nombre de la estación que llama. En CB, «Quedar a la escucha»
QSA : Fuerza de una señal. En CB Santiago. Valorado de 1 a 9
QSB : Variaciones de la fuerza de señal. Desvanecimiento. Fading. Valorado de 1 a 5
QSL : Acuse de recibo. Tarjeta confirmando comunicación
QSO : Solicitar comunicación. En CB, además, comunicación directa entre dos o más estaciones
QSP: Retransmisión a través de estación puente
QSY: Pasar a transmitir en otra frecuencia o canal
QTC : Mensaje a transmitir
QTH: Localización geográfica de la estación
QTR: Hora exacta
QUT: Localización geográfica de accidente o siniestro

NOTA: El Código Q es la fusión de las dos definiciones, como pregunta y como respuesta, es una sola definición aceptada en CB.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años de piezas y mano de obra en el país de compra, contra cualquier vicio o defecto de fabricación que sea reconocido por nuestro departamento técnico. El laboratorio del SPV de PRESIDENT se reserva el derecho de no aplicar la garantía si una avería ha sido provocada por una antena no distribuida por la marca PRESIDENT. Una extensión de garantía de 3 años se aplicará sistemáticamente, por la compra simultánea de una emisora y de una antena externa móvil de la marca PRESIDENT (esto no incluye la antena flexible S-20 (**C2**) que se entrega con el equipo Randy FCC), aumentando la garantía total a 5 años. Para ser válido, el registro de la garantía debe ser completado y enviado dentro de los 30 días siguientes a la compra para PRESIDENT al www.president-electonics.us/warranty-registration. También puede acceder a esta página de registro de garantía utilizando su teléfono inteligente para leer (la aplicación debe estar disponible) el código QR. Usted recibirá un correo electrónico de confirmación si el registro se ha realizado correctamente. Le recomendamos que guarde una copia de este correo electrónico.

Cualquier reparación en garantía será gratis y los gastos de envío de vuelta correrán a cargo de PRESIDENT. La prueba de compra y factura de venta deben ser obligatoriamente adjuntas al aparato cuando se envíe para su reparación. Las fechas inscritas en el resguardo de garantía y la prueba de compra deben concordar. En caso de que la unidad está fuera de garantía, se le cobrará la reparación y devolución del aparato. Ninguna pieza de recambio será enviada, por nuestro departamento técnico, en base a la garantía.

Asegúrese de haber leído el manual antes de la instalación de la unidad.

La garantía sólo es válida en el país de compra.

Esta garantía no cubre:

- Los daños causados por accidente, como golpes, caídas, incendios, embalaje inadecuado, negligencia o mantenimiento inadecuado.
- El desgaste normal de un producto (baterías, transistores de potencia, micrófonos, luces, fusibles), el uso indebido (incluyendo la antena utilizada, demasiada ROE, polaridad inversa, malas conexiones, sobre-tensión, etc.), y si no se siguen la características de instalación y el uso.
- La garantía no puede extenderse debido a la falta de disponibilidad del equipo, mientras está siendo reparado en el SPV PRESIDENT, ni por un cambio de uno o más componentes o piezas de repuesto.
- Todos los productos modificados o reparados por el cliente o cualquier otra persona no autorizada expresamente por PRESIDENT.

Si Ud. observa defectos de funcionamiento:

- Compruebe la alimentación de su aparato y el estado del fusible.
- Compruebe que la antena esté conectada correctamente.
- Compruebe que el nivel des squelch esté configurado correctamente.
- En caso de un fallo de funcionamiento real, por favor póngase en contacto con su distribuidor en primer lugar, que decidirá qué medidas tomar.

En caso de una intervención no cubierta por la garantía o fuera del plazo, usted tendrá posibilidad de hacer inspeccionar o reparar su producto. Se hará un presupuesto previo por escrito para su posterior aceptación.

Ud. ha confiado en la experiencia y calidad de PRESIDENT y se lo agradecemos. Para que quede totalmente satisfecho de su compra, aconsejamos leer atentamente este manual.

La Dirección Técnica
y
El Departamento de Calidad

Registro de Garantía

CHANNEL FREQUENCY TABLE
TABLA DE FRECUENCIAS

Nº Canal Channel	Frecuencia Frequency	Nº Canal Channel	Frecuencia Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

WEATHER FREQUENCY TABLE
TABLA DE FRECUENCIAS METEOROLÓGICAS

Channel Nº Canal	Frequency Frecuencia
1	162,550 MHz
2	162,400 MHz
3	162,475 MHz
4	162,425 MHz
5	162,450 MHz
6	162,500 MHz
7	162,525 MHz

IC RSS-GEN, Sec 7.1.2 Warning Statement - (Required for Transmitters)

ENGLISH:

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

FRANÇAIS :

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

IC RSS-GEN, Sec 7.1.2 Warning Statement - (Required for Transmitters w/ detachable antennas)

ENGLISH:

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

FRANÇAIS :

Le présent émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antennes non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

RF Exposure Warning Statements

ENGLISH:

The antenna used for this radio must be properly installed and maintained and must provide a separation distance of at least 53 cm (21 Inches) from

all persons and must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. Never transmit if any person is closer than the specified distance to the antenna.
Note that PRESIDENT does not specify or supply any CB antenna with this transceiver. While a 0 dBi gain antenna is normal for a typical installation, the above limit applies to any antenna with up to 3 dBi gain.

FRANÇAIS :

L'antenne utilisée pour cette radio doit être correctement installée et entretenue. Elle doit respecter une distance minimum de 53 cm (21 pouces) de l'utilisateur et ne doit pas être installée à proximité ou utilisée conjointement avec tout autre antenne ou émetteur. N'utilisez pas votre radio si vous ne respectez pas la distance spécifiée.
Note: PRESIDENT ne recommande ni ne fournit aucune antenne CB avec cet émetteur-récepteur. Alors qu'un gain d'antenne de 0 dBi est normal pour une installation traditionnelle, la limite mentionnée ci-dessus s'applique à n'importe quelle antenne avec un gain maximal de 3 dBi.

IC RSS-GEN, Sec 8.4 / RSP-100, Sec 8.4

ENGLISH:

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FRANÇAIS :

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC 47 CFR §15.105 Statement

ENGLISH:
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will

not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FRANÇAIS :

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

FCC 47 CFR §15.21 Statement

ENGLISH:

Changes or modifications not expressly approved by President Electronics USA could void your authority to operate the equipment.

FRANÇAIS :

Les changements ou modifications non expressément approuvés par President Electronics USA peuvent annuler votre droit d'utiliser l'équipement.

FCC RF Exposure Statement

ENGLISH:

This radio transmitter has been approved to meet the RF Exposure Requirements of the FCC and Industry Canada based on the following:

- 50% Push-To-Talk (PTT) duty cycle. When operating this device using the PTT pushbutton, do not operate (transmit) the device more than 50% of the time during the course of a conversation.
- 75% Voice Activated Transmission (VOX): When using this device in VOX mode, ambient noise can inadvertently cause the device to transmit. When in VOX mode, do not operate the device in a noisy environment to avoid transmitting over 75% of the time during the course of a conversation.
- When ONLY used with the Body-Worn and Audio Accessories provided with the radio and/or only approved by President Electronics USA.
- When ONLY used with the antenna provided with the radio and/or only approved by President Electronics USA.

FRANÇAIS :

Cet émetteur radio a été approuvé pour répondre aux exigences d'exposition aux RF de la FCC et d'Industrie Canada sur la base des éléments suivants:

- Cycle de service de 50% Push-To-Talk (PTT). Lors de l'utilisation de cet appareil à l'aide du bouton PTT, ne pas faire fonctionner (transmettre) l'appareil plus de 50% du temps au cours d'une conversation.
- Transmission à 75% activée par la voix (VOX): lors de l'utilisation de cet appareil en mode VOX, le bruit ambiant peut provoquer la transmission par inadvertance de l'appareil. En mode VOX, n'utilisez pas l'appareil dans un environnement bruyant pour éviter de transmettre plus de 75% du temps au cours d'une conversation.
- Lorsqu'il est utilisé UNIQUEMENT avec les accessoires portés sur le corps et audio fournis avec la radio et / ou uniquement approuvés par President Electronics USA.
- Lorsqu'il est utilisé UNIQUEMENT avec l'antenne fournie avec la radio et / ou uniquement approuvé par President Electronics USA.

USA
ESP

Group
PRESIDENT
ELECTRONICS USA

HEAD OFFICE/SIÈGE SOCIAL: USA - 1007 Collier Center Way,
©Naples, Florida 34110
Web: http://www.president-electronics.us • Phone: +1 239.302.3100
Email: info@president-electronics.us

PRINTED IN P.R.C.
2097/08-20 v1.05